



经济及社会理事会

Distr.: General
21 February 2003
Chinese
Original: English

可持续发展委员会

第十一届会议

2003 年 4 月 28 日至 5 月 9 日

临时议程* 项目 3

可持续发展委员会未来的工作方案、安排和方法

可持续发展问题世界首脑会议的后续行动及
可持续发展委员会的未来作用：执行轨道
秘书长的报告

摘要

可持续发展问题世界首脑会议为实现可持续发展目标带来了新的势头。首脑会议的执行计划以及饮水和卫生、能源、健康、农业生产力和生物多样性和生态系统管理（WEHAB）倡议和可持续发展伙伴关系均强调通过下列办法来加强执行力度：实现具体目标和有时限的指标；使经济、社会和环境方面更加融为一体；加强全球审议与国家一级执行活动之间的联系；强调区域执行；主要群体更多地参与；监测和培育伙伴关系以及加强可持续发展的体制框架。

重新强调融为一体及通过可衡量的成果来开展执行工作将会使联合国系统各级别以及政府和其他行为者发生变化，与此同时，这会要求可持续发展委员会的方案、时间安排和工作方法需作重大改变。本报告载有关于可持续发展委员会未来工作各个方面的广泛建议。在第十一届会议上，预期可持续发展委员会将就下列问题作出决定：可持续发展委员会的方案和工作方法；将可持续发展委员会的闭会期间工作组转变为全球和区域执行及专家论坛；主要届会和筹备活动的时间安排；加强区域执行力度；促进主要群体的参加；伙伴关系的后续行动，包括《准则》的适用以及监测和促进新伙伴关系；使科学家和教育工作者更多地参与。

* E/CN.17/2003/1。



目录

	段次	页次
一. 导言	1-5	4
二. 可持续发展问题世界首脑会议的成果：需要重新强调执行工作	6-22	4
A. 《约翰内斯堡可持续发展宣言》	6	5
B. 《约翰内斯堡执行计划》	7-8	5
C. WEHAB 倡议	9	5
D. 可持续发展伙伴关系	10	5
E. 对各级首脑会议后续行动的影响	11-22	5
三. 首脑会议之后的可持续发展委员会	23-92	7
A. 挑战	23-29	7
B. 工作方案和安排	30-52	9
1. 委员会的今后工作方案	33-39	10
2. 新的工作安排	40-46	12
3. 为将来的届会挑选问题	47-50	13
4. 2003 年：过渡年	51-52	15
C. 促进领导才干、承诺及参与的论坛	54-85	15
1. 高级别政治接触	54-57	16
2. 区域的投入和参与	58-59	16
3. 联合国系统与其他国际机构和金融机构	60-69	17
4. 主要群体	70-78	18
5. 加强科学专业知识	79-83	21
6. 教育工作者和其他利益有关者群体	84-85	21
D. 伙伴关系倡议	86-92	22
四. 结论	93-94	23

附件

一.	可持续发展委员会可强调的各类问题的拟议矩阵表	25
二.	可持续发展委员会拟议的典型两年工作周期	27
三.	可持续发展委员会的拟议新组织安排	29
四.	可持续发展委员会拟议两年工作周期流程表	32
五.	可持续发展委员会过渡工作周期（2003 年至 2005 年初）流程表.....	33
六.	主要群体参加可持续发展委员会和可持续发展问题世界首脑会议进程：一些汲取的教训	34

一. 引言

1. 努力实现经济、社会发展和自然环境保护之间的平衡是历时三十多年的全球进程的一部分。这一进程是联合国人类环境会议(1972年,斯德哥尔摩)发起的,该会确定了挑战并为环境问题共同行动纲领打下了基础。联合国环境与发展会议(环发会议)(1992年,里约热内卢)确定了经济发展与环境保护之间的联系,并确认了旨在实现可认为具有可持续性的发展模式的一系列政策和方案。《关于环境与发展里约宣言》¹和《21世纪议程》²为给当代及子孙后代带来可持续性和安全的未来提供了一个综合框架。

2. 2002年8月26日至9月4日在南非约翰内斯堡召开的可持续发展问题世界首脑会议将可持续发展问题摆在国际发展议程的中心位置。代表各国政府、主要群体、民间社会和其他利益有关者的世界领袖们重申其对实现可持续发展目标的承诺。各国政府同意作出令人印象深刻的多项具体承诺,要采取行动促进执行《21世纪议程》和《进一步执行21世纪议程方案》。³此次首脑会议还产生多项其他成果,包括可持续发展伙伴关系。现在已有扎实的全套承诺和想法,可将里约远景化为现实。

3. 通过《关于可持续发展的约翰内斯堡宣言》、⁴可持续发展问题世界首脑会议的《执行计划》(《约翰内斯堡执行计划》)⁵和伙伴关系倡议以及饮水、能源、健康、农业和生物多样性⁶问题的讨论,首脑会议使各项努力产生了新的势头,推动以综合方式努力解决消除贫穷、难以持续的增長和消费模式以及环境保护等问题。首脑会议调动了新的积极性,使国际努力更具战略重点,以实现可持续发展。如果这一势头得以保持,那么就有真正的理由相信,后约翰内斯堡阶段将开辟全球合作的新篇章。

4. 首脑会议从此前的三项重要成果中汲取了力量:千年发展目标和在实际这些目标方面得到基础广泛的支持;⁷将发展关切问题摆在了在多哈发起的下一轮贸易谈判的中心位置;墨西哥蒙特雷召开的发展筹资问题国际会议上作出的经济承诺。⁸

5. 上述决定和承诺为向前推进可持续发展议程提供了基础。必须要通过全球、区域和国家各级的连贯、一致、协调和具有广泛包容性的后续行动来保持这一势头。可持续发展必须成为每个人的事。只有到那时,1992年的里约承诺包含的目标以及可持续发展问题世界首脑会议的许诺才能充分实现。

二. 可持续发展问题世界首脑会议的成果:需要重新强调执行工作

A. 《约翰内斯堡可持续发展宣言》

6. 《关于可持续发展的约翰内斯堡宣言》重申了对保护自然资源和环境、促进人类发展和实现普遍繁荣及和平的政治承诺。大家有很大决心要致力于多边主义

及加大执行力度来实现《约翰内斯堡执行计划》的目标，确保可持续发展的共同目标获得实现。

B. 《约翰内斯堡执行计划》

7. 《约翰内斯堡执行计划》为执行《21 世纪议程》提供了重点更加突出的方法。这是吸取了执行里约成果努力中的教训，特别是对需要更加强调可持续发展的社会-经济组成部分这一教训。有许多突出的特征让该计划的战略焦点聚集在执行方面。这些特征包括：将消除贫穷、消费和生产模式、对自然资源基础的管理及健康融为一体的创新方法；强调有时限的指标及其他具体目标；在诸如能源和采矿等领域的新目标；在处理执行手段方面采取灵活和创新方法；更加强调区域可持续发展倡议；以及强调非洲和小岛屿发展中国家的特殊需要。

8. 首脑会议决定，可持续发展委员会应该继续成为联合国系统内可持续发展问题高级别委员会。它应作为一个论坛审议将可持续发展的三个方面（经济增长、社会发展和环境保护）融为一体的有关问题。《计划》载有若干规定，可使可持续发展委员会推进这一任务。

C. WEHAB 倡议

9. 确认了需要采取行动的五个关键领域：饮水和卫生、能源、健康、农业以及生物多样性和生态系统管理——称为 WEHAB 倡议进一步支持《约翰内斯堡执行计划》WEHAB 倡议是对《计划》的补充，也有助于使首脑会议成果更加切合整个世界的实际情况。它改善了联合国系统内在这些领域拟订五个“行动框架”文件的协调工作，这些文件使首脑会议能够综览正在上述领域进行的活动，并向它提供了未来会进一步推动《计划》的执行的面向目标的可能方法。此外，专门讨论 WEHAB 中每一问题的首脑会议伙伴关系全体会议这种创新方法激发了有价值的争论，并为这些和其他领域的未来工作提供了有用工具。

D. 可持续发展伙伴关系

10. 可持续发展伙伴关系是此次首脑会议的重要创新之一。事先确定了 220 多个伙伴关系，首脑会议期间，多个组织和世界各地的群体宣布了许多其他的伙伴关系。这些伙伴关系给合作和以更具包容性的手段进行执行工作开辟了新的机遇。但是，伙伴关系不能取代政府对采取行动所负责任和所作承诺。伙伴关系的目的是让那些能直接促进具体成果的所有人参与，从而加强执行力度。

E. 对各级首脑会议后续行动的影响

11. 为了确保对执行工作的重新强调，首脑会议特别重视实现具体目标和有时限的指标；使经济、社会和环境方面更加融为一体；加强全球审议与国家一级执行活动之间的联系；强调区域执行；主要群体更多地参与；加强可持续发展的体制框架以及可持续发展委员会职能的变化。为实现这些目标，联合国系统、各国政

府和其他行为者必须大幅度改变其政策、方案和工作方式。这些改变意在实现下列目标：

(a) 面向目标和指标的方案和项目；

(b) 加强全球审议与国家及区域两级执行措施之间的联系；

(c) 利益有关者广泛和更深入的参与；

(d) 监测和促进伙伴关系；

(e) 融合其他会议，特别是发展筹资问题国际会议的后续行动以及国际商定的发展目标，包括千年发展目标；

(f) 改善整个联合国系统的协调，以便确保政策的连贯性和一致性。

12. 执行工作的首要重点仍然在国家一级。联合国机构、基金和方案将支助国家可持续发展战略，使可持续发展目标成为其减少贫穷战略或千年发展目标的整体组成部分之一，以此来协助各国。联合国开发计划署（开发计划署）牵头的联合国发展集团将发挥主要作用，促进首脑会议后续行动方面的融合，并确保各项业务活动得到协调，且注重实际结果。

13. 在区域一级，联合国各区域委员会和其他区域组织需要调整其活动，更加有效地实现可持续发展目标。各区域委员会已参与可持续发展方案，但《约翰内斯堡执行计划》载有扩大这些业务范围的规定。《计划》还让它们在诸如开发银行等其他区域机构参与其可持续发展工作方面发挥促进作用。

14. 在全球一级，需要特别注意两个领域。第一，整个联合国系统在进行首脑会议后续行动方面的政策的连贯性和一致性，包括由联合国系统行政首长协调理事会对任务主管机构制度进行审查。第二，《计划》呼吁对可持续发展委员会的工作作出重大改变，经济及社会理事会更多参与涉及可持续发展问题的工作以及与联合国机构、基金和方案的理事会加强联系。

15. 从实质上来说，委员会必须将诸如饮水与卫生、能源、农业、旅游和海洋等多个部门问题的跨部门方面与诸如消除贫穷、消费和生产模式、科学、教育和健康等跨部门问题结合起来。可持续发展委员会应该重视这些问题的相互关系。《计划》加上 WEHAB 方法，将会有助于确保委员会拥有一个有效的工作方案。

16. 预期可持续发展委员会将更多地注意审查执行情况，提出克服障碍的措施，以实现目标。为此，委员会将一年进行执行情况审查，下一年进行政策讨论和谈判。

17. 所以，委员会的工作方法在交替届会中将有相当大的不同。执行情况审查需要更多互动式讨论和业务专家的参与，并将以现行方案和成果为重点，而政策届

会将讨论新的方法，重点是如何改进执行工作。工作方法的改变可包括重新设计多方利益有关者对话、建立伙伴关系论坛以及区域执行论坛。

18. 过去，工作方案由下列两项考虑因素确定：即对部门问题和跨部门问题的审议要平衡及议程的可预测性。在后约翰内斯堡阶段，工作方案需要更直接地与实际执行情况和实现商定的目标和指标方面的进展挂钩。下一个十年方案应有一些灵活度，以便委员会处理正在出现的挑战。这就要求有改变和修改未来几年的工作方案的规定。同时，需要确保工作方案有一定程度的可预测性和灵活性，以便进行较长期的准备工作。

19. 预期可持续发展委员会的成果的性质也要变化。各项决定必须要更加具体，面向行动，注重加速执行所需的确切措施。要这样来进行讨论，委员会将需要有关执行情况的全面和最新报告。联合国系统，特别是在国家和区域一级运作的各机构和方案，必须要提供注重首脑会议目标和指标、评估进展状况和实现这些指标所需的进一步措施等方面的各种报告。会员国也可通过各基金、方案和机构的理事会来确保这些组织对可持续发展委员会工作方案所作的贡献能满足委员会的需要。为确保联合国系统工作的各个部分都朝同一目标努力，国家一级的连贯性和协调一致将很重要。

20. 此外，可持续发展委员会将不得不依赖各国政府以及包括联合国国家小组在内的所有其他相关行动者，如提供有关旨在支助《计划》的国家一级业务活动的报告。这些报告必须提供关于执行情况的进展或缺乏进展的充分资料。这将为可持续发展委员会的工作提供需要的投入，以便委员会能监测全球一级的进展以及在需要时弥补差距。

21. 在伙伴关系领域，可持续发展委员会可提供一个发展和培育伙伴关系的论坛，这些伙伴关系是执行的一个重要部分。可邀请伙伴们交流经验，并让委员会了解它们未来的计划。可持续发展委员会应就处理伙伴关系的未来步骤作出决定。

22. 下面介绍的是有关如何通过可持续发展委员会工作中的革新来应对上述挑战的具体建议。在编写这些建议的过程中，秘书处从许多政府和主要群体提供的投入中获益良多。在审议这些建议时，应该注意 2003 年是一个过渡年：在可持续发展委员会第十一届会议作出决定后，提议的这些变革将于 2004 年初充分生效。

三. 首脑会议之后的可持续发展委员会

A. 挑战

23. 约翰内斯堡提出的关键挑战是把作出的承诺，以及商定的目标和具体目标化为现实。

24. 首脑会议重申了可持续发展委员会作为可持续发展问题高级别论坛的最初任务，⁹ 呼吁委员会增强其作用，以便能够响应首脑会议提出的新的要求。《约翰内斯堡执行计划》列出了委员会今后工作重点的若干新特点和目标（见方框 1），这将使得委员会的工作方案和安排、委员会的成果的性质、联合国各机构和组织向委员会提交的报告以及调动主要群体和参与执行进程的其他伙伴的方式须作重大变动。

方框 1

首脑会议成果中与可持续发展委员会的未来有关的要点

- 强调以平衡的方式把可持续发展的三个方面（经济增长、社会发展和环境保护）结合起来。
- 通过广泛交流看法和经验、最佳做法以及经验教训，着重审查和监测在执行工作方面取得的进展。
- 加强全球、区域和国家各项努力之间的联系，更多地强调区域进程。
- 协调一致地执行《21 世纪议程》，包括各项倡议和伙伴关系。
- 有机会在执行范畴内探讨新的挑战 and 机遇。
- 创新工作方法。
- 所有利益有关者，尤其是联合国各机构和国际金融机构以及主要群体更广泛地参与。
- 更多地考虑科学的贡献。
- 教育工作者的贡献。
- 重点放在数量有限的问题上。
- 每两年就政策问题进行谈判。

25. 制定可持续发展委员会今后工作方案和安排方面的主要考虑包括如下：

(a) 需要将诸如消除贫穷、全球化、消费和生产模式、保健和执行手段等至关重要问题的可持续发展方面同评估自然资源和经济部门在实现可持续发展方面的进展结合起来；

(b) 需要着重《约翰内斯堡执行计划》中的任务、目标和具体目标，同时考虑到须要执行《21 世纪议程》和里约会议的其他成果以及 1997 年《进一步执行 21 世纪议程方案》；

(c) 需要确保交付方面的问责和责任；

(d) 需要补充而非重复一方面诸如经济及社会理事会和大会等其他政府间论坛的工作，另一方面诸如联合国环境规划署（环境规划署）理事会、社会发展委员会和妇女地位委员会等专门政府间机构的工作；

(e) 需要支助政策协调、一致和连贯性，尤其是贯彻执行发展筹资问题国际会议的成果和千年发展目标，并协助以综合方式落实经济、社会和有关领域里的联合国会议和首脑会议的成果；

(f) 需要按《计划》的要求考虑到对非洲和小岛屿发展中国家给予的特别重视。

26. 可持续发展委员会的工作应从对主题进行一般性考虑，转向更详细地分析在完成商定目标和任务方面取得的进展情况（或是缺乏进展的情况）。因此，委员会的议程必须由执行进度决定，并要讨论需要紧迫关注的领域，而且也必须处理执行工作中面临的新的和正在出现的挑战。

27. 这一新阶段中的一个关键环节将是确保加强全球审议同国家努力和区域努力之间的联系，实现首脑会议目标，推动可持续发展。不仅要同联合国系统的活动建立这种联系，而且要同所有级别的所有有关努力建立这种联系。委员会应是一种充满活力的论坛，让各国政府、国际机构、主要群体和所有其他行动者和利益有关者都能够交流知识、意见和业务经验。这样，除谈判作出的决定和政策建议之外，委员会还将作为良好做法和经验教训的信息来源。

28. 因此，委员会今后的职能可以是提供一个全球论坛来交流信息，促进国际合作和推动多边利益有关者伙伴关系和其他活动，把可持续发展的宏图化为实际进展。

29. 要使所有上述变革产生所需的结果，委员会就必须继续进行高级别政治接触。对于委员会后约翰内斯堡阶段的工作，代表政府各部门（环境、发展、经济部门、贸易、财政等）的各国部长提供的高级别政治领导仍很关键。

B. 工作方案和安排

30. 有关可持续发展的三个方面——经济增长、社会发展和环境保护——的问题非常广泛。这些问题在各个政府间论坛都进行过讨论，其中包括诸如大会和经济及社会理事会等联合国政府间机构，以及诸如联合国森林问题论坛等专门机构。因此，不能也不应期待可持续发展委员会处理所有问题的所有方面。

31. 《21 世纪议程》、《进一步执行 21 世纪议程方案》和《约翰内斯堡执行计划》确定了可持续发展委员会工作的总范围。这些文件都要求委员会在避免工作重复的同时，提供一个独特的综合视角，来观察可持续发展的三个组成部分之间的内部联系，以及自然资源问题和社会经济问题之间的内部联系。

32. 在这些文书的指导下，再加上需要确保委员会着重它最能发挥作用的领域，因此需要就委员会今后的工作方案作出三项关键决定。委员会在今后几年应深入审议哪些问题；如何加强各种问题同各个部门之间的联系；以及在今后几年何时并如何制定审议这些问题的时间表。这三个事项均在下文讨论。

1. 委员会的今后工作方案*

33. 虽然在原则上，委员会将讨论《21 世纪议程》和《约翰内斯堡执行计划》中的任何问题，但必须更加集中精力，使其工作方案易于实施，确保工作方案有效和有实际意义。

34. 为此，《21 世纪议程》和《约翰内斯堡执行计划》中的内容可以分类如下：

(a) **第一组**包括消除贫穷、全球化、性别和建立有利环境等一般发展问题，这些是联合国大会和经济及社会理事会等联合国主要政府间机构进行广泛政策审议的题目，或者是在经社理事会各职司委员会（包括可持续发展委员会）等专门附属机构在更具体的主题范畴内审议的题目；

(b) **第二组**包括具体涉及可持续发展、通常属于可持续发展委员会工作范畴或是委员会能提供综合视角的广泛问题，如可持续的消费和生产模式；

(c) **第三组**包括有关自然资源和有关经济部门的问题，如饮水和卫生、能源、生物多样性、土地和农业、海洋、旅游业。

35. 要承认，不可能非常严格地将这些问题分门别类，但这样归类也有助于确定委员会的工作范围。第一组中的问题，如全球化或消除贫穷等，在经社理事会和联合国大会上得到广泛讨论。同样，对于许多自然资源来说，存在专门讨论部门问题的论坛。在这些领域，委员会的审议和决定可以着重诸如农业生产力和消除贫穷，或全球化给矿业、矿物和金属带来的影响等问题之间的相互联系和关联。同样，贸易和技术转让问题可以在更加针对部门的范畴内，以更注重目标的方式加以审议。

36. 与委员会的今后工作有关的上述三组问题之间的相互关系，见下文矩阵表。最上面一列是第一组中同可持续发展有关的一般性发展问题以及第二组中一般性问题，左边一行是自然资源和有关经济部门。

* 详情见附件一。

矩阵表：《21 世纪议程》和《约翰内斯堡执行计划》中同可持续发展委员会今后工作重点有关的各项问题之间的相互关系

		可持续发展与 消除贫穷	全球化与可 持续发展	执行手段与施政 促进可持续发展	可持续生产和 消费模式	健康	科学、技术 和教育
自然 资源 和 经济 部 门	饮水和卫生	各项问题之间的相互关系和相互联系 (说明性例子见附件一)					
	能源						
	生物多样性/ 生态系统						
	土地和农业						
	海洋						
	可持续旅游业						
	采矿、矿物和 金属						

37. 今后的执行重点说明，委员会的审议工作应从对主题的一般性讨论转为对在实现首脑会议目标和指标方面的进展的评估，以及对加速进展的具体步骤的审议。举例说在饮水和卫生或能源等领域的讨论将着重讨论在实现这些目标、指标和有时间限制的措施方面的进展，例如让更多的人获得安全饮水和卫生，或是确保穷人能够可靠地获得能源服务。

38. 委员会的工作重点较为明确，也有助于经济及社会理事会的工作，按照《约翰内斯堡执行计划》，经社理事会是作为联合国系统包括各专门机构的中央协调机制的作用，并通过对其附属机构尤其是各职司委员会的监督，为可持续发展作出更大贡献。特别是在委员会工作基础上，利用其高级别性质、协调、业务活动和常务部分，经社理事会可以在以下方面发挥重要作用：

(a) 促进联合国系统内从事可持续发展工作的各专门机构的政府间机构之间的协调统一；

(b) 通过联合国各基金和方案的执行局，促进委员会各项决定/建议的执行；

(c) 促进负责监测 1990 年代其他会议成果执行进展情况或负责可持续发展具体方面的各职司委员会和其他附属机构工作方案之间的协调和相互补充。

39. 较为明确的重点将使经社理事会能够加强政策讨论和业务活动之间的联系，推动以综合协调的方式落实联合国各主要会议和首脑会议的成果，并协助大会的讨论。

2. 新的工作安排^{*}

40. 首脑会议决定，可持续发展委员会每两年开展谈判，这意味着委员会今后的工作方案应以两年为周期。这种周期运作情况如下：

(a) **周期第一年：审查年：**委员会将评估进展情况，找出障碍、关切领域和挑战，交流经验教训和良好做法。为支助这项工作，委员会将需要关于所有级别可持续发展进展情况的最新和可靠资料。这一年可以包括区域会议，专家小组，筹备分析研究和类似活动，还可以最后召开审查届会，审查其工作，找出第二年（政策年）期间予以深入分析的具体问题，包括政策分析；

(b) **周期第二年：政策年：**在审查年工作成果基础上，政策年将审查国家、区域和国际各级的备选行动方案，加快关切领域里的工作进展，审议克服障碍的具体措施。这些具体措施很可能是谈判的主题，之后政策年将结束。

41. 两年周期应被看作是一个连续体，把各种各样的活动以及国家和区域进程、秘书处、广大的联合国系统、主要群体、会议期间会议和有关各方安排的其他活动联系起来。在审查年对具体问题执行进展情况进行的深入评估，将导致在政策年集中对审查年所确定的数量有限的关键关切领域进行审议。例如，如果审查年分析可持续旅游业发展领域的执行情况，找出社区发展、废物管理和投资等方面的具体需求，那么政策年将着重讨论旨在改进这些领域的业绩的措施。

42. 两年周期将给筹备会议，尤其是可持续发展委员会特设闭会期间工作组的性质和开会时间带来变化。这些工作组可以从作为可持续发展委员会的“筹备委员会”的审议机构，转变为向委员会审查届会和政策届会提供具体投入的论坛。

43. 对于审查年，这些工作组可以变为委员会的执行论坛，以便相关执行行动者的广泛参与以及对为该周期选定的领域的执行状况进行透彻分析。

44. 对于政策年，这些工作组可以由委员会专家论坛取代，使委员会成员和其他参与者有机会同专家和行动者进行讨论。这将使委员会参与者更好地了解选定在政策年进行分析的具体领域，探讨供今后采取行动的政策选择。

45. 有关的政府或其他各方，包括国际组织和主要群体，可以组织安排其他届会间倡议和协商进程。在首脑会议进程期间，提出了若干建议，其中涉及成立注重问题、有时间限制的小组委员会或工作队，由各国、国际机构和主要群体数量有限的代表参加，向委员会提供投入。这些小组委员会或工作队如果由有关各方成立和资助，可以为委员会工作提供宝贵投入，使广大公众更加注意可持续发展问题。

^{*} 详情见附件二、三和四。

46. 这些拟议的变革可能需要把闭会期间会议（即执行论坛和专家论坛）同委员会主要届会之间的时间延长。考虑到联合国总部的各次会议总时间表，其中包括经济及社会理事会和联合国大会的时间表，提议“将”可持续发展委员会的“主要”会议和“闭会期间”会议的开会时间“对换”，使委员会的审查届会和政策层会将在 2 月/3 月左右召开，而闭会期间论坛可以在 5 月/6 月举办。这样，审查年可以在 5 月/6 月同全球执行论坛一起开始，到下一年 2 月/3 月审查届会举行后结束。两年周期将在随后一年的政策届会举行后结束。例如，2006-2007 两年周期，包括委员会第十四届会议（2006 年）和委员会第十五届会议（2007 年），将在 2005 年 5 月/6 月开始，同时举行全球执行论坛会议，并在 2007 年 2 月政策届会举行后结束。

方框 2

可持续发展委员会同拟议两年周期有关的主要组织改革

前特设工作组的年度会议可以改为：

- 执行论坛（在审查年）
- 专家论坛（在政策年）

执行论坛可以安排如下：

- 五个区域执行论坛，拟同联合国各区域委员会会议一起举办（利用为一个前特设工作组分配的资源）；
- 一个全球执行论坛

重新安排委员会的主要会议和闭会期间会议，以便有更多时间在执行论坛或专家论坛（拟于 5 月/6 月举办）和委员会审查届会和政策届会（拟于 2 月/3 月召开）之间进行分析活动和闭会期间活动。

主要文件将包括执行报告中的趋势、执行状况报告和政策文件。

3. 为将来的届会挑选问题

47. 委员会第十一届会议的一项重要决定是如何安排今后几年，或如果拟议的两年周期被接受，今后几个两年周期委员会工作方案中的实质性问题。

48. 为委员会今后工作方案安排各项问题的最灵活和公开的办法是，在今后 8 至 10 年期间内，委员会不事先确定具体问题或经济和自然资源部门。这也将使委员会能够随时审议所有问题之间各种可能的内部关系，以及审议新出现的问题。这样，在每个审查年期间，可以考虑对在所有领域里执行可持续发展方面取得的进展进行总的评估。在这种评估基础上，每届审查会议将找出一些领域，以便在随

后的政策年期间更集中地加以审议、分析和谈判。不过，在每一审查年内，要审查《约翰内斯堡执行计划》所有方面的执行情况将很困难。

49. 因此，提出下列三项备选办法来缩小未来两年工作周期的工作重点范围：

备选办法 1

委员会第十一届会议可以事先为今后 4 至 5 个两年周期的每个周期选出 2 个或 3 个较大的自然资源或经济部门（如水、海洋或旅游业等），这样就事先确定今后 8 至 10 年的议程。执行手段和可持续发展体制框架等问题可以在整个期间一直保留，以便能够连同每个部门一起来讨论。有些两年周期可能还需要深入审议生产和消费模式，同时铭记首脑会议关于在这一领域制订十年工作方案大纲的决定。

采用这一备选办法，可以充分预测委员会在整个十年期间将要处理的问题。在某一两年周期内讨论的较大部门范畴内，审查届会将确定拟在随后政策年期间予以关注和谈判的优先领域。

不过，这一备选办法有若干缺陷。它缺少灵活性，探讨主题和自然资源部门之间联系的机会也很有限（除非都出现在同一年度）。此外，可能还很难为以后的周期挑选重点领域，因为对这些问题的审议会推迟许多年才能进行。另一个缺陷是，由于议程提前很早就确定好，因此没有多少余地来应付实地不断变化的情况、新出现的问题以及在执行首脑会议议程方面取得的进展或缺少进展情况。

备选办法 2

按照这一办法，今后十年不会事先制定主题工作方案。第十一届会议可以确定第一个两年周期（2004-2005 年）审议的 2 个或 3 个部门。随后的两年周期重点将在每一届政策会议上确定。这样政策届会将有两个目标：讨论和商定新的倡议和协定，推动现两年周期重点领域内的执行工作；决定随后两年周期应审议哪些部门。

例如，即将召开的 2003 年届会可以决定把重点放在水、海洋和旅游部门的可持续发展上。2004 年届会上，将审查在这些部门的执行情况，找出具体的关切领域。随后的政策届会（2005 年）将着重讨论这些领域，并决定下一个两年周期审议哪些较大部门。

这一办法将确保以最大的灵活性处理新出现的挑战和机遇，审查委员会先前的决定的执行情况。不过，运用这一办法，区域执行论坛就无法着重讨论为一个两年周期选定的主题，因为这些论坛通常是在区域会议期间举办，而区域会议又通常是在选定主题的政策届会之前召开。此外，鉴于各国和各群体有各自不同的优先事项，若不商定随后拟审议的问题，仅是为 2004-2005

年周期选定部门就可能很困难。而且，今后的政策届会的工作还可能因要讨论各种组织决定而负担过重。

备选办法 3

这一办法是上面两种办法的结合。根据这一办法，委员会第十一届会议可以为今后 4 个或 5 个两年周期的每个周期事先选定一两个较大的领域，而下一周期拟讨论的另一领域可以由今后的政策届会确定。委员会第十一届会议将确定 2004-2005 年周期的所有重点领域。这一办法既有可预测性，也有灵活性。

委员会可以象 1997 年为 1998-2002 年期间所作的那样，制订一个多年方案，确定今后十年将审议的部门，如饮水与卫生、旅游业或海洋，但也留有余地，以便在相对短的时间内处理正在出现的问题或挑战或是在需要时，重新探讨前一周期已经讨论过的问题。政策届会期间将对这些正在出现的问题或重新探讨的问题作出决定。

50. 无论采取哪种办法，政策年期间在一个特定的经济或自然资源基础部门内，最多可能深入审议 5 至 6 个具体优先关切问题。例如，如果审查届会着重讨论饮水与卫生，为政策年审查选定的关切领域可以包括获得饮水、分水岭管理、保护水质、农村贫困现象和粮食安全。这些将在审查届会结束时商定，供在政策年期间审议。

4. 2003 年：过渡年

51. 作为例外，从委员会第十一届会议至 2005 年 2 月/3 月政策届会为止的第一个两年周期之前，不会举办拟议的区域执行论坛和全球执行论坛，这两个论坛将在 2003 年中举行。

52. 作为替代，为了筹备委员会第十二届会议（2004 年 2 月/3 月，举行拟议的第一届审查会议），联合国秘书处将进一步深入分析国家情况和国家评估报告，同各国协调中心协商制定新的报告准则。根据委员会第十一届会议的决定，秘书处还将同各区域机构协商，讨论它们对委员会的工作的贡献；敲定支助首脑会议后续行动的机构间安排；进一步加强伙伴关系；在区域和国际组织以及其他利益有关者提供的投入基础上，编写第一份《执行状况报告》（关于这一过渡工作周期的流程图，见附件五）。

C. 促进领导才干、承诺及参与的论坛

53. 委员会的会议及其闭会期间的活动应加强各利益有关者的参与、适当的问责制和报告机制、一个伙伴关系论坛以及着重目标的审议、决定和结果。

1. 高级别政治接触

54. 可持续发展委员会进程中的持续高级别政治接触是首脑会议后续进程成功的关键。多年来，可持续发展委员会吸引了负责环境的部长们的兴趣，有时也吸引负责像自然资源、发展、农业、能源、旅游和财政等其他部门的部长们的兴趣。首脑会议重申了可持续发展委员会在接触负责可持续发展的各个方面和部门的各位部长方面所面临的挑战。

55. 让经济、社会和环境部部长们平衡地参加可持续发展委员会的会议，一向证明是困难的，主要是由于大多数国家通常向任一国际会议只派出一名部长。**需要进一步努力，以确保可持续发展委员会进程，尤其是其高级别部分，有利于各部最高级别的决策人士的参与。部长一级参与可持续发展委员会，可在以下方面发挥关键作用：**

(a) 提供政治领导，推动各方努力去有效执行、寻求解决已经查明的问题的有效办法并应付新的挑战；

(b) 在需要进一步达成全球共识的领域推动政策的制定；

(c) 提供机会，评估在执行以前各届会议做出的决定方面取得的进展情况，并作必要的方向修正；

(d) 确保同国际机构和金融与贸易机构的领导人就执行问题进行高级别政策对话；

(e) 动员民间社会组织的领导人、私营部门的行政主管人员、最优秀的科学家及其他主要群体最高一级的代表更多的参与。

56. 然而应当指出，**对可持续发展委员会进程的部长级参与不应仅限于可持续发展委员会的届会。还可以探讨他们参与各种闭会期间的论坛/会议的可能性。**

57. 为改进政策的连贯性、一致性和整体性，各国可鼓励和推动各部部长之间就包括可持续发展委员会在内的负责可持续发展具体方面的政府间机构和条约机构正在讨论的可持续发展的国际方面问题进行国家一级的协商。另一种可能性则是各有关政府在闭会期间举办会议或进程，让其他有关国家的相关部长们同各国国际组织和主要群体的领导人一道参与进来，提出富有创意的设想或政策办法，以处理可持续发展委员会议程上的具体问题。

2. 区域的投入和参与

58. 首脑会议进程大大受益于区域的投入。首脑会议还强调了在区域一级执行其结果的重要性，以及可持续发展委员会的未来工作是有区域视角的重要意义。将请区域委员会同其他区域和次区域组织合作，根据各国向可持续发展委员会提出

的报告和其他信息来源进行评估和分析工作，促进区域合作。区域委员会还可促进和评估其区域内的伙伴关系。

59. 联合国秘书处同各区域委员会的秘书处一道，并同联合国开发计划署（开发计划署）、环境规划署和其他国际与区域组织合作，将在每个区域内每两年举办一次可持续发展委员会区域执行论坛。这种论坛将包括：

(a) 各国家执行机构、伙伴和其他利益有关者参加的政策对话及经验教训的交流；

(b) 国家和分区域对在全球政府、主要群体、伙伴和其他利益有关者的参与下执行首脑会议的成果所取得的经验、教训、挑战、限制因素和机会的陈述，包括与特定地理区域（北极、咸海、地中海、波罗的海等）和区域小岛屿发展中国家有关联的论坛的投入；

(c) 既为首脑会议的目标也为区域可持续发展优先事项确定指标，以监测在可持续发展方面的执行情况和取得的进展；

(d) 审查与首脑会议和其他全球会议的结果（例如《蒙特雷共识》、《多哈宣言》、《千年宣言》）的后续行动有关的区域和分区域优先事项和看法，并讨论如何为全球结果作出贡献以及作何种贡献；

(e) 在区域一级查明优先事项、关切领域、热点和新的挑战；以及

(f) 让各区域机构和组织包括区域开发银行参与进来。

3. 联合国系统与其他国际机构和金融机构

60. 《约翰内斯堡执行计划》第十一章吁请国际组织更直接和实际地参与可持续发展委员会的工作。需要确保采取综合办法来规划联合国各机构、基金和方案对首脑会议采取的后续活动。应当协调所有联合国系统的业务活动，以避免重叠并增加成效。联合国发展集团(发展集团)特别是在千年发展目标上以及在 WEHAB 领域，已经为实现这一目标展开工作。

61. 在对包括首脑会议在内的各次会议采取后续行动的方面，还需要确保全系统范围的政策连贯性和协调。行政首长理事会方案问题高级别委员会已经在为首脑会议的后续行动制定一项连贯的全系统范围的办法。行政首长理事会包括通过发展集团将把这一政策办法变成业务活动的指导方针，从而加强全球政策制定与国家一级业务活动之间的联系。行政首长理事会也在审查“任务主管机构”制度，这个制度在联合国环境与发展会议之后提供了一个机构间协调机制。

审查任务主管机构制度及可能的后续安排

62. 任务主管机构制度最初是在可持续发展机构间委员会之下建立的。其主要目的是确保《21 世纪议程》后续行动的协调与合作，包括就联合国系统的执行情况

提出报告。在后约翰内斯堡阶段，联合国系统必须作出调整，其各项工作安排必须在各个级别同《约翰内斯堡执行计划》和 WEHAB 倡议的优先项目协调一致，并帮助联合国系统充分利用首脑会议所产生的新势头及新的承诺和参与。

63. 需要加强机构间能力，以便(a) 将该制度的规范性和分析性工作同实地一级的执行工作以及同在国家、区域和国际各级经改进的监测和报告活动更有效地联系在一起，(b) 有效地执行业务活动。

64. 对任务主管机构制度的后续安排应是动态的，目的是：

(a) 把重点从报告和支持规范性讨论转移到执行上来，更多地强调具体的主题领域和目标；

(b) 支持和补充在过去十年中进行的其他联合国会议所启动的后续机制；

(c) 促进全球非政府审议活动与国家一级的执行措施之间更紧密的联系；

(d) 依据联合国不同机构的相对优势和非联合国行动者的参与程度，促进灵活、着重行动、富有创意和具包容性的做法；

(e) 尽可能采用问题管理办法；

(f) 促进可持续发展的三个组成部分的全面一体化。

65. 因此，任务管理工作的目标是将方法转向执行、政策讨论与业务活动之间更紧密的联系、非联合国伙伴和行动者的更大参与以及推动实现千年发展目标的最高目的。上述职能和目标将确定可能的后续安排形式，并考虑到机构的授权、优先事项和能力、其他联合国会议的结果和千年发展目标的后续安排以及所涉资源问题和时机因素。

66. 行政首长理事会正探讨一切渠道，以确保联合国系统有效地和高效率地履行其在首脑会议后续行动中的适当作用。这些安排很可能在 2003 年期间最后完成，并成为实现千年发展目标及首脑会议和其他联合国的会议与首脑会议在经济、社会和有关领域商定的目标的整体战略的一部分。

67. 对于 WEHAB 领域，可能需要探讨更多的可能性，以使执行工作取得最佳效果，因为这些领域对可持续发展具有重大影响。必须履行一些职能，**以促进新的倡议和伙伴关系，增强正在 WEHAB 领域展开的活动的成效**。这些职能涵盖六个方面的活动：(a) 通过媒体的推广和宣传运动倡导并提高公众对关键问题的认识；(b) 建立信息中心以交流有关政策和方案的信息，并分享教训和经验。这还可以包括草拟进度报告并召开包括双边捐助者在内的所有有关行动者的年度会议；(c) 推动各级政策的连贯性，并查明需要进一步制定政策的具体领域；(d) 鼓励和促进有关行动者就方案和项目作出协作安排。这将有助于避免重叠和确保资源的最佳利用；(e) 通过各种倡议，包括同研究中心和其他知识来源建

立联系,以加强知识基础;(f)促进全球、区域和国家各级活动之间更紧密的联系。

68. 健康、农业和生物多样化/生态系统管理方面有一些协作安排可实现这些职能,其中包括疫苗方面的全球伙伴关系(全球疫苗和免疫联盟、国际艾滋病疫苗倡议等),国际农业研究协商小组和联合国生态系统协调小组。然而,需要在饮水与卫生和能源方面建立这种安排。这些安排应是富有创意的、灵活的、可见的和可靠的,并让所有主要行动者参与。同时,它们的费用应是最低的。

69. **一种可能是通过最高级别的协作小组来实现这些目标。**这些多方利益有关者小组应当以足够灵活的方式运作,以便能够对出现的挑战及时做出反应,并满足这两方面的具体要求。这些小组虽然注重各自的部门,也应促进同其他 WEHAB 领域的相互联系。

4. 主要群体

70. 各主要群体¹⁰在可持续发展委员会工作范围内发挥着多方面作用,包括(a)作为在业务上执行首脑会议的结果的代理人;(b)作为各项政策及其影响的观察员和分析员;(c)作为可持续发展伙伴关系中的参与者;以及(d)作为伙伴关系倡议及其影响的观察员和分析员。

71. 在首脑会议及其筹备过程中,为各主要群体提供了多次机会,通过多方利益有关者的参与¹¹为首脑会议的成果作出贡献,例如开放供参加的全体小组、高级别圆桌会议、情况介绍会、附带活动、伙伴关系陈述、平行活动和非正式协商等。附件六根据可持续发展委员会和首脑会议的经验,分析了使主要群体能够提供更有意义的投入的办法有关的经验教训以及可持续发展委员会今后需要在这方面应付的关键挑战。

72. 为了能够促进积极的、直接的和基于伙伴关系的参与,应在可持续发展委员会无论是关于政策制定还是关于分享执行经验的未来会议上,采用并扩大一切现有的旨在让利益有关者参与的方法和机制。

73. 主要目标是在政府间决策过程中更好地利用各主要群体的观点和设想,并确保主要群体对执行的积极贡献。**这意味着涉及各主要群体的活动应当同委员会未来会议期间的主要活动更密切地联系起来。例如,多方利益有关者的对话可以在整个可持续发展委员会会议期间进行,而不是作为单独的、两天的会议而举行,从而使每一次这种对话和可持续发展委员会届会更加有关,并扩大其对结果和决定的影响。例如:**

- (a) 同各主要群体领导人的互动讨论可成为高级别部分会议的一部分;
- (b) 可参照首脑会议的互动全体会议安排针对问题的讨论;

(c) 可以像在约翰内斯堡一样，同来自各行各业的调解者一道主持多方利益有关者的对话，这些调解者包括著名的科学家、经过训练的谈判者、媒体人士或社区领袖；

(d) 对伙伴关系倡议的审查需要各主要群体作为伙伴及分析家/观察员积极参与；

(e) 像在首脑会议上一样，可邀请各主要群体在闭幕会上就委员会的结果提出意见。

74. 各主要群体应继续利用自己制定的机制来确定在可持续发展委员会届会期间出席多方利益有关者对话和类似活动的代表。有关主要群体在执行中的作用，联合国秘书处可发挥更积极主动的作用，通过透明的进程来确定哪些个人或组织能够为可持续发展委员会带来特殊专门技能或经验。鉴于这种推广活动对联合国系统来说是资源密集型的，因而需要进一步探讨加强机构间协作的途径，特别是加强同开发计划署国家办事处、联合国区域委员会以及诸如环境规划署和粮农组织等有区域代表的组织的协作。

75. **拟议的可持续发展委员会区域执行论坛应反映出可持续发展委员会和首脑会议让人参与的做法，包括多方利益有关者的参与。**这需要加强国家和区域一级的主要群体网络（如果这种网络尚不存在，则予以建立），以期促进对可持续发展委员会进程的贡献和制定有关执行伙伴关系的建议，同时加强有政府和主要群体代表参与的国家协商进程。

76. **主要群体不应仅限于参与委员会的会议。例如：**

(a) 有关政府和国际组织为就具体问题或目标作出结论和提出建议而发起的闭会期间的活动，例如专家小组会议、或上述小组委员会和工作队，应让来自各主要群体的代表参加；

(b) 应加强各主要群体之间闭会期间和会前的合作与协商。这种工作将为那些对可持续发展委员会进程更有经验者提供机会来同新手分享其经验，并满足主要群体之间能力建设的需要；

(c) 可以更多地安排可持续发展委员会主席/主席团定期向主要群体作情况介绍，增加主席同主席团其他成员与各主要群体组织领导人之间的互动。

77. 一项主要挑战是，调集更多的预算外资源，推动特别是发展中国家的主要群体参与可持续发展委员会会议，并支持主要群体有关可持续发展委员会的网络和协商进程。

首脑会议认可的主要群体的情况

78. 除已经通过经济及社会理事会认可或列在可持续发展委员会名单上而参加该进程的近 3000 个组织外，又认可 700 多个新的组织参加首脑会议。为了确保

这些新的行动者在联合国可持续发展进程中继续为后续进程做出贡献，**提议可持续发展委员会建议让它们争取经社理事会快速给予认可。**

5. 加强科学专业知识

79. 《约翰内斯堡执行计划》强调，可持续发展委员会需要更多地考虑例如推动科学界和鼓励拟参与委员会的工作的国家、区域和科学网络对可持续发展作出科学贡献。

80. 在推动科学界作出贡献时，必须区分科学咨询进程和多方利益有关者进程，因为它们各有不同的目标和方式。科学和技术界将继续作为《21 世纪议程》的一个主要群体参加多方利益有关者进程，这些进程是可持续发展委员会工作周期的一个组成部分。另一方面，科学咨询进程的目标则是为可持续发展委员会提供委员会在其整个工作周期中所审议的具体问题方面现有的最佳科学专业知识，包括拟议的专家论坛。

81. 把各学科的科学专业知识带给可持续发展委员会，将有助于委员会审议和建议解决可持续发展实际问题的办法。由科学所支持的政策审查和分析，将为可持续发展委员会中的政策决定提供更可靠的基础。邀请著名科学家作为讨论小组成员或演讲者做基调演说或就正在演变或出现的问题作演讲，可持续发展委员会进程也可获益。

82. **旨在把科学专业知识带到可持续发展委员会的政策讨论和决策中去的方式，必须是切实的、灵活的和满足可持续发展委员会整个工作周期的具体需求。**应当促使发达国家和发展中国家以及转型期经济国家的广大科学机构参与，同时铭记只有获得其国内和国际上的同侪承认的科学家，才能对可持续发展委员会的进程做出可靠的贡献。

83. 可持续发展问题世界首脑会议决定，能源和自然资源促进发展委员会的工作应移交给可持续发展委员会。**建议由此决定而节省下的资源应转交给可持续发展委员会，以便使该委员会能够获得其方案所需要的最佳专家咨询意见。**

6. 教育工作者和其他利益有关者群体

84. 首脑会议还决定，可持续发展委员会应促进教育工作者对可持续发展的贡献，并酌情考虑将其列入委员会的活动中。教育工作者在形成年轻一代的世界观中发挥的作用对可持续发展很重要。**建议委员会考虑让教育工作者参加可持续发展委员会届会期间的小组和互动式讨论，以便在最有希望的教育政策、方法和工具方面加强经验交流。还建议在可持续发展委员会届会期间同时设立一个非正式的‘学习中心’，提供场地，让来自政府、国际组织和主要群体的专家们分享知识，参与各种能力建设和教育活动。**

85. 对可持续发展委员会下一阶段工作能作出相当贡献的还有其它类别的利益有关者，例如政府的立法和司法部门的代表以及媒体。需要通过代表它们的国际组织进行磋商，进一步探讨它们参与可持续发展问题世界首脑会议后续行动的可能性。

D. 伙伴关系倡议

86. 作为首脑会议进程一部分的伙伴关系概念在一定程度上源于这样一种认识，即执行可持续发展需要创造性的和广泛参与的方法，那些执行成功项目者通常是在政府间系统之外运作的。挑战一直是找到行为者一起努力实现共同目标的成功范例，然后将此类活动“规模化”或加以复制，这样在小规模内被证明有效的活动可帮助世界各地更多的人。还有一种愿望，即从由捐助者界定的框架转向由得益于某一项目者和其他利益有关者在更加平等的基础上一起共同努力的框架，从项目的概念设计转向运作。但是，伙伴关系倡议不能代替政府间商定的承诺，例如那些在《约翰内斯堡执行计划》中商定的承诺。然而，伙伴关系可作为辅助此类承诺的重要手段，作为加深和改善执行质量的一种途径。

87. 可持续发展问题世界首脑会议造就的可持续发展伙伴关系，仅构成长期以来诸多利益有关者已经建立并将继续建立的广泛的伙伴关系的一小部分。首脑会议上宣布的伙伴关系有特别性质，它们与首脑会议达成的谈判成果有特别联系，现已成为其后续行动的一个重要部分。

88. 在首脑会议筹备期间，通过非正式进程拟订了伙伴关系指导原则。秘书处审查了参照这些指导原则提交的每一个伙伴关系提案。迄今为止所收到的大约 500 个提案中，只有一半已被接受，贴在联合国首脑会议正式网站伙伴关系部分上。举例来说，如果有关的伙伴关系不是新提案，或没有国际影响，它们就不会贴在网站上。在这些情况中，秘书处已通报伙伴们它们的提案未被接受的原因，并在可能的情况下，建议它们根据指导原则修改其呈件。

89. 尽管目前版本的指导原则在非正式磋商结束时得到与会者的广泛同意，但它们尚未正式得到核准或通过。建议可持续发展委员会澄清有关伙伴关系的一些问题，诸如《指导原则》的适用性、报告机制、与国家一级进程的互动及筹资问题，同时要铭记灵活方法是可取的，以便鼓励进一步的伙伴关系，允许创造性。

方框 3

首脑会议伙伴关系后续行动进程的主要目标

- 吸纳伙伴关系，将其作为首脑会议的总体后续行动的一个重要因素，特别是实现首脑会议商定的具体目标和指标的重要因素。
- 保持首脑会议创造的伙伴关系势头。
- 通过一个透明和可信的进程来监测首脑会议伙伴关系的进展。
- 为伙伴关系的进展提供指导和便利。
- 促进和便利新的伙伴关系。

90. 秘书处已经采取许多步骤，帮助确保后续行动进程既透明又公开。联合国网站可持续发展伙伴关系部分已经调整，自首脑会议以来一直定期更新。正在开发一个数据库，以便能够较易获得有关这些伙伴关系的信息。已向网页上所列的那些负责伙伴关系者发出请求，请其提供有关其活动的最新材料。秘书处打算定期索要类似的最新材料，并将结果放在网上。

91. 为使可持续发展委员会能够了解伙伴关系活动及实现其目标方面的进展，建议建立一种报告机制。这一机制需要考虑到伙伴关系的自愿性质以及透明和可信地评估其业绩的要求这两个方面。报告准则应该尽量简单和方便用户，可由联合国秘书处与那些参与伙伴关系者及可持续发展委员会进程的其他利益有关者协商后制定。伙伴关系可根据这些准则半年向秘书处报告一次其活动。所收到的信息可在拟议的可持续发展委员会新周期的审查年期间提供给有关的可持续发展委员会区域执行论坛。秘书处可根据伙伴关系报告以及区域论坛的成果每两年编制一份审查报告，供可持续发展委员会的审查届会讨论。在可持续发展委员会的政策届会上，可提供关于伙伴关系的最新执行情况，其中要以涉及为会议确定的问题的那些伙伴关系为重点。

92. 建议可持续发展委员会在与伙伴进行讨论及讨论伙伴关系时所吸取的教训、取得的进展及最佳做法为重点，并在需要时确定一些方法来协助伙伴进行执行工作，且鼓励新伙伴关系。

四. 结论

93. 按照《约翰内斯堡执行计划》的规定，可持续发展委员会第十一届会议会议宜就下列问题作出决定：

- (a) 其未来多年工作方案的内容；

(b) 让委员会能够履行其以执行为重点的新任务的新组织安排，包括：

- (一) 拟议将其特设闭会期间工作组转变为区域和全球执行论坛及专家论坛；
- (二) 为让国际组织和主要群体更多参与其工作所作的安排；
- (三) 增加科学对可持续发展委员会工作的贡献以及促进教育工作者的贡献的途径；
- (四) 为让委员会成为讨论促进可持续发展的伙伴关系的协调中心所作的安排。

94. 可持续发展委员会就上述事项所作的决定将需要认真准备、创造性的思考，以及与所有有关各方进行广泛协商。所以，它们意义重大，并将为恢复活力的可持续发展委员会的未来工作确定基调。

注

¹ 《联合国环境与发展会议的报告，1992年6月3日至14日，里约热内卢》（联合国出版物，出售品编号：C.93.I.8和更正），第一卷：《环发会议通过的决议》，决议1，附件。

² 同上，附件二。

³ 大会第S-19/2号决议，附件。

⁴ 《可持续发展问题世界首脑会议报告，2002年8月26日至9月4日，南非约翰内斯堡》（联合国出版物，出售品编号：C.03.II.A.1），第一章，决议1，附件。

⁵ 同上，决议，附件。

⁶ 秘书长的饮水、能源、健康、农业和生物多样化倡议包括对五个关键主题领域的强调：水与环境卫生、能源、健康、农业生产力以及生物多样性和生态系统管理。

⁷ 见大会第55/2号决议和文件A/56/326，第三节和附件。

⁸ 《发展筹资问题国际会议报告，2002年3月18日至22日，墨西哥蒙特雷》，（联合国出版物，出版品编号：C.02.II.A.7），第一章，决议1，附件。

⁹ 如《21世纪议程》和大会第47/191号决议所规定。

¹⁰ 《21世纪议程》确定的主要群体是：妇女、儿童和青年、土著人民、非政府组织、地方当局、工人及其工会、工商业、科学和技术界以及农民。

¹¹ 就可持续发展委员会来说，“多方利益有关者”是指所有利益有关者参与该进程，它们包括政府、政府间组织和主要群体。

附件一

可持续发展委员会可强调的各类问题的拟议矩阵表

	可持续发展 与消除贫困	全球化与 可持续发展	执行手段与施政 促进可持续发展	可持续生产 和消费模式	健康	科学、技术和教育
自然资源部门 和经济部门	- 让穷人获得可持续的生计 - 改善穷人获得生产资源和公共服务, 包括信贷、土地、水和能源服务的机会 - 将健康关切纳入消除贫穷战略中	- 促进公司的环境和社会责任制及问责制 - 促进那些使全球化具有充分包容性并支持可持续发展的各项政策	- 加强各级促进可持续发展的体制框架 - 加强供决策用的信息	- 拟订一项支持可持续消费和生产的10年方案框架 - 让经济增长与环境退化脱钩 - 促进使用经济工具	减少环境污染造成的健康风险	- 建立更强的科学和技术能力, 并促进技术转让的获得 - 更多地利用综合科学评估 - 把可持续发展纳入各级教育系统之中
饮水与卫生	- 确保让穷人可靠地获得安全用水和环境卫生 - 提高水方面的能力建设及环境卫生基础设施 - 将有效用水的考虑因素纳入国家政策和方案之中 - 改善有效用水状况, 将其作为可持续社区生计的手段	- 促进公共—私营伙伴关系以及其他形式的伙伴关系 - 在农村和城市地区转让并传播环境卫生和废物管理技术	- 促进由流域/含水层利益有关者参与的综合水管理战略 - 加强对公平水资源开发进行公共管理的国家能力, 以扩大公共和私营服务提供者的活动	- 加强对水资源、水质和水的生态系统的保护 - 通过综合河流流域管理计划和政策来改善对水资源的有效利用 - 加强预防水污染 - 提高水基础设施的效率	- 制定国家和地方方案, 减少和消除水传染疾病 - 促进环境卫生和个人卫生教育运动, 要以妇女和儿童为特别重点	- 传播节约用水技术 - 调动财政资源和技术转让, 促进最佳做法
能源	- 确保穷人能够获得能源服务 - 将获得能源的考虑因素纳入社会经济方案之中 - 促进人类住区的可持续能源和运输	改进能源市场方面的运作、透明度和信息, 以确保市场更加稳定	建立精英中心网络	- 拟订关于提高能源效率的本国方案 - 增加可再生能源资源, 包括水力资源 - 减少扭曲能源市场的各种补贴 - 支持特别是在运输部门转用较洁净的液态和气态燃料 - 履行《联合国气候变化框架公约》的所有承诺和义务	- 减少和消除室内空气污染 - 逐步去除汽油里的铅和硫的含量	- 采取进一步行动, 调动资源, 转让先进能源技术, 包括代用能源技术 - 促进对清洁的先进矿物燃料技术的研究、开发和传播的加强
生物多样性/生态系统	- 将《生物多样性公约》目标纳入国家和国际级经济部门的方案和政策之中 - 确保公平及公正分享利用遗传资源的收益 - 通过可持续森林管理解决贫穷问题	- 加强控制侵入性外来物种的努力 - 促进《生物多样性公约》与贸易和知识产权协定之间的关系	- 鼓励向发展中国家提供技术和财政援助, 以保护和可持续利用生物资源 - 执行森林小组/森林论坛的行动建议 - 增加贸易能力建设、森林法强制执行、施政以及综合的土地和资源管理	- 大幅降低目前生物多样性损失速度 - 支持热点地区倡议 - 促进基于社区的对生物多样性的可持续利用 - 就非法采伐采取行动	促进本地的知识及传统做法	- 增加财政资源和技术转让 - 促进生态系统办法的运用和发展

土地和农业	• 确保穷人获得农业资源的机会 • 支持可持续农业和农村发展，以增加粮食生产，加强粮食安全及减少饥饿 • 向中、小农户、渔民和乡村贫民转让基本的农业技术和知识 • 支持生活在山区的人口可持续生计	• 增加发展中国家农产品市场准入机会	• 制定和执行综合土地管理用水计划，促进关于土地使用的综合信息系统 • 扩大妇女对有关可持续农业和粮食安全的所有方面的参与 • 加强《联合国防治荒漠化公约》的执行 • 制定各种方案，将可持续山区发展的环境、经济和社会组成部分融为一体	• 促进对土地和其他农业资源的可持续管理 • 预防土地退化、改善土壤肥力以及农作物虫害防治 • 促进山区经济，包括传统和小规模生产体系的多样化	• 打击非法种植麻醉药品作物 • 减少与农业有关的污染	• 增加公共和私营部门为可持续农业及农业研究提供的经费
海洋	• 促进对沿海区和海洋区，包括专属经济区的综合管理和可持续发展 • 支持发展小规模水产养殖 • 促进可持续沿岸及小规模捕鱼活动	• 打击非法、未报告和无法管制的捕捞活动	• 取消导致非法、未报告和无法管制的捕捞活动的各种补贴 • 联合国系统内建立机构间协调机制 • 建立海洋环境的全球报告和评估的联合国经常过程	• 维持鱼类种群数量或使之恢复到可持续产出的水平 • 促进对公海生物资源的可持续利用及养护 • 加强海洋环境保护，并建立海洋保护区网络 • 在渔业和海洋生物多样性中应用生态系统办法	• 实现海洋安全 • 预防海洋污染	• 增加海洋科学和技术转让方面的合作及伙伴关系
可持续旅游	• 增加旅游资源给旅游区人民带来的收益	• 制定基于社区的可持续旅游倡议 • 在保持旅游区文化与环境完整性的同时增加旅游资源给旅游区人民带来的收益	• 加强国际合作、外国直接投资以及公共部门和私营部门的伙伴关系，以可持续旅游	• 促进可持续旅游，包括非消费型生态旅游 • 加强对生态敏感区和自然遗产的保护		• 提供技术援助，支持可持续旅游业的发展
采矿、矿物和金属	• 支持自然资源管理，包括解决采矿活动的环境、经济和社会影响问题，以便为穷人创造可持续生计	• 增加当地利益有关者在采矿的整个生命周期中对矿物、金属和采矿发展的参与	• 增加当地和土著社区及妇女对采矿和矿物业的参与	• 提高可持续采矿和矿物业透明度和问责制	• 支持努力解决采矿对健康的影响问题，包括小规模采矿投资中的安全问题和可持续生计机遇问题	• 提供资金、技术和能力建设支助，以改进增值加工，升级科学和技术信息，回收与恢复已经退化的场地

附件二

可持续发展委员会拟议的典型两年工作周期

审查年

1. 审查年可以从**区域执行论坛**开始，为了切实起见，该论坛可在联合国区域委员会的会议之后接着举行，以便审查国家和区域的进展并交换有关最佳做法和所取得教训的经验。
2. 区域执行论坛的结果同联合国秘书处编写的关于“执行方面的关键趋势”的报告以及在这一期间所安排的其他有关活动一道，将提供给**全球执行论坛**（将于5月/6月在纽约举行）。全球论坛将让所有执行者广泛参加，从而对执行情况进行彻底分析。
3. 此外，需要按照可持续发展委员会前些年惯例，鼓励有关组织和政府举办以推动执行为重点的各种闭会期间活动。
4. 审查年可以由下一年2月/3月举行的**审查届会**来结束。审查届会将评估在审查年中收集的所有信息，并决定哪五个或六个关键关切领域将在随后的政策年中成为受到更详细注意和谈判的议题。可以草拟秘书长的《**执行情况报告**》供本届会议审议，其中提供有关进展情况的分析性概览，并查明执行方面的关切领域和新挑战。

政策年

5. 政策年可以从5月/6月举行的**专家论坛**开始，以便探讨具体办法和政策选项来加快在已经查明供政策年进一步审议的那些领域取得进展。这些将为可持续发展委员会的成员和其他参与者提供一次机会，同实地的专家和执行人员进行讨论，丰富其对复杂问题的了解，包括就某一个具体问题提供具体的科学咨询意见，还可就某一个领域中伙伴关系的成效问题进行讨论。为促使专家和执行人员的参与而作出的安排都是灵活的并由需求决定。
6. 闭会期间活动和协商进程可以由有关政府或包括国际组织和主要群体在内的其他有关方面来启动。应当指出，就成立针对问题和有时限的**小组委员会和/或工作队**提出了一些饶有兴趣的建议，让数量有限的国家、国际机构和主要群体的代表参与，以支持可持续发展委员会的筹备工作。如果这种小组委员会或工作队由有关方面发起和资助，便能够为委员会的工作做出宝贵贡献，并提高公众对问题的了解。
7. 将根据得到的各项建议草拟《**秘书长政策文件**》，其中包含各项建议和行动提案，以便在随后的可持续发展委员会政策会议期间促进讨论和谈判。联合国系

统其他组织和机构，包括区域委员会、专门机构和基金与方案，将参与编写这些政策文件。

8. 在 2 月/3 月举行的**政策届会**的主要目标是加快在选定的正在讨论的优先领域取得进展。会议将作出政策决定，动员所有行动者进一步采取行动，并商定方法和手段来应付执行中面对的新挑战。

附件三

可持续发展委员会的拟议新组织安排

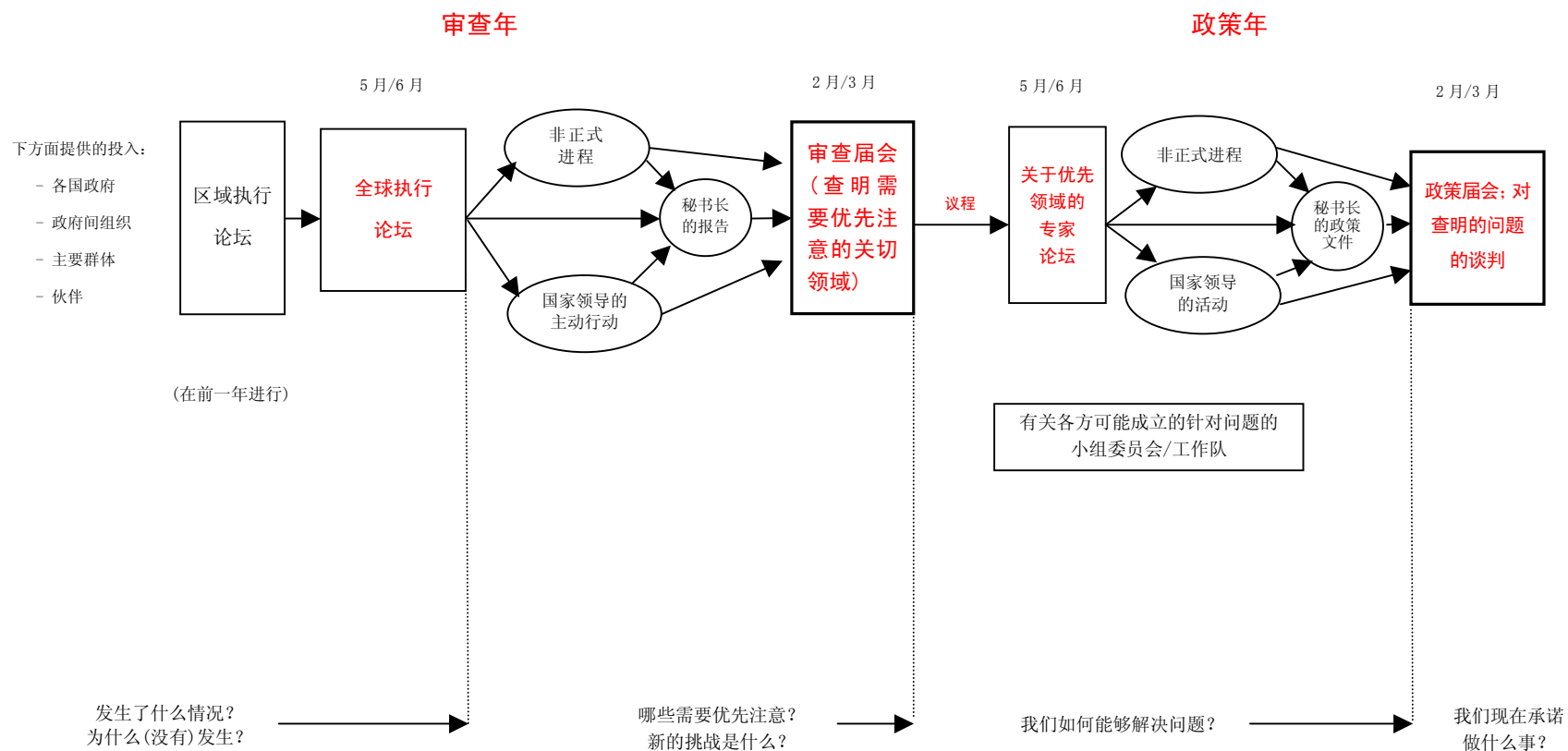
审查年				
发生了什么情况？为什么发生？为什么没有发生？				
活动	目标	重要特点	主要投入	结果
收集和初步分析执行方面的进展情况。	向可持续发展委员会提供信息和数据以评估执行方面的进展情况。	秘书处同各联合国组织和区域委员会合作展开的持续活动；围绕首脑会议的具体目标和指标调整信息；简化报告要求；与关于千年发展目标 and 可持续发展指标的报告的联系。	国家报告；关于国际和区域组织活动的进度报告；关于主要群体活动的报告；关于伙伴关系和倡议的进度报告。	执行趋势报告以帮助评估国家、区域和全球一级的进展。
区域执行论坛：在审查年期间取代可持续发展委员会两个特设工作小组之一并在联合国区域委员会的会议之后接着举办。	交流/审查国家经验；评估国际、区域和分区域组织的进展；该区域主要群体和伙伴的活动。	在全球执行论坛之前的一年中举行；作为一项规则由主席团中一位来自该区域的成员主持；由联合国协助可持续发展委员会中来自该区域的成员参加；多方利益有关者讨论包括在伙伴关系和倡议方面的进展。	执行趋势报告；各国政府、非政府组织、区域机构、主要群体和区域伙伴的陈述。	区域执行论坛的报告；从各区域收集个案研究、好的做法和汲取的教训；调动区域行动和伙伴关系。
全球执行论坛：在审查年期间取代可持续发展委员会的第二个特设工作小组。	评估执行方面的进展，包括通过区域间的经验交流。	在 5 月/6 月举行；各利益有关者（政府、国际组织、主要群体等）的积极参与；展开非正式协商进程的纲领（由有关政府和主要群体在筹备审查届会时安排）。	区域执行论坛的报告；国际组织、金融机构、主要群体等关于全球执行活动的报告。	执行论坛的报告；收集个案研究、好的做法和汲取的教训；关于伙伴关系及其在实现国际商定目标方面的作用的讨论记录。

哪些方面需要优先注意？新的挑战是什么？				
活动	目标	重要特点	主要投入	结果
有关政府和组织在筹备审查届会时安排的闭会期间活动。	加强审查届会的筹备工作，特别是查明关切领域和新挑战；更深入地讨论执行论坛后续行动中的好的做法和汲取的教训。	由组织者决定。	由组织者决定。	向审查届会提交的报告；传播好的做法和汲取的教训。
秘书长的《执行情况报告》。	对进展提出的分析性概览以及查明执行方面的关切领域和新的挑战。	于 11 月/12 月印发（供下一年 2 月/3 月举行的审查届会审议）。	区域和全球执行论坛的结果，闭会期间的活动；国际组织的投入。	供审查届会审议的结论和建议。
审查可持续发展的伙伴关系。	评估伙伴关系、包括最佳做法和挑战。	于 11 月/12 月印发（供在下一年的 2 月/3 月的审查届会审议）。	区域和全球执行论坛的结果/伙伴的报告。	供审查届会审议的结论和建议。
审查届会。	查明需要优先注意的问题领域，从而为政策年确定议程；关于如何在筹备“政策会议”时安排闭会期间的活动的决定。	在 2 月/3 月进行；主席团与有关各方协商拟定促使所有执行者参与的创新安排；各部部长积极参与评估进展和查明“热点”及新的挑战；部长们讨论执行在前一届“政策会议”中作出的决定方面的进展的可能性；讨论/审查伙伴关系。；拟由主席团经与有关方面协商拟定的具体安排。	各国政府、国际组织和主要群体介绍其对于执行方面关切领域以及新的挑战的看法；秘书长的报告。	查明需要在政策年中深入审议的具体问题以加快取得进展；关于政策年中闭会期间工作安排的决定。

政策年				
我们如何能够解决问题以加快在执行方面取得进展？				
活动	目标	重要特点	主要投入	结果
专家论坛：在政策年中取代特设闭会期间工作小组两周的工作。	探讨加快在经审查年查明的领域取得进展的切实和政策选项；向可持续发展委员会提供最佳科学咨询意见。	于5月/6月举行；工作安排是灵活的并由需求决定，取决于问题的性质。由主席团与有关方面协商拟定具体安排。	科学家、专家和有关领域中的专门执行人员的积极参与。	专家论坛的报告（主席的摘要）；有关政府和组织开展闭会期间活动。
闭会期间提议和协商进程。	加强可持续发展委员会政策届会的筹备工作；提高大众对审议中问题的认识。	由组织者决定。可由有关各方组织作为工作队或专题小组委员会（有政府、政府间组织、主要群体和公认的独立专家的代表参加），以期就解决具体问题的可能办法提出独立的建议。	由组织者决定。	提交政策届会的报告。
秘书长的《政策文件》。	推动可持续发展委员讨论，以便加快在关切领域取得进展。	于11月/12月印发（供下一年2月/3月举行的政策届会审议）；拟与联合国系统的有关组织和机构协商制定并借鉴专家论坛和其他来源的结果；着重于加快执行、实现目标、克服限制等。	专家论坛的结果；联合国系统、主要群体、专家；闭会期间活动。	关于本届政策会议议程中问题的建议和行动提议。
为加快进展而作出的承诺/行动				
活动	目标	重要特点	主要投入	结果
政策届会	作出政策决定并动员各行动者进一步行动，以加快在关切领域的进展，以及商定方法和手段应付执行中面临的新挑战。	于2月/3月进行；并非仅限于谈判；各部部长和联合国系统高级官员、主要群体领导人之间的互动；还将为利益有关者和执行伙伴的参与提供各种机会。可能的备选办法包括：类似于可持续发展问题世界首脑会议伙伴关系全体会议的安排；小组/听询；互动对话；伙伴活动；由执行机构和主要群体组成的可能的会议期间咨询小组/委员会；新伙伴关系的机会；主席团经与有关方面协商而拟定的具体安排。	秘书长的政策文件；可持续发展委员会专家论坛的报告；载有关于伙伴关系最新情况的报告；闭会期间活动与进程的结果；执行机构、主要群体的陈述。	经谈判做出的旨在加快进展的决定；承诺进一步采取行动；建立新的伙伴关系以加快执行。

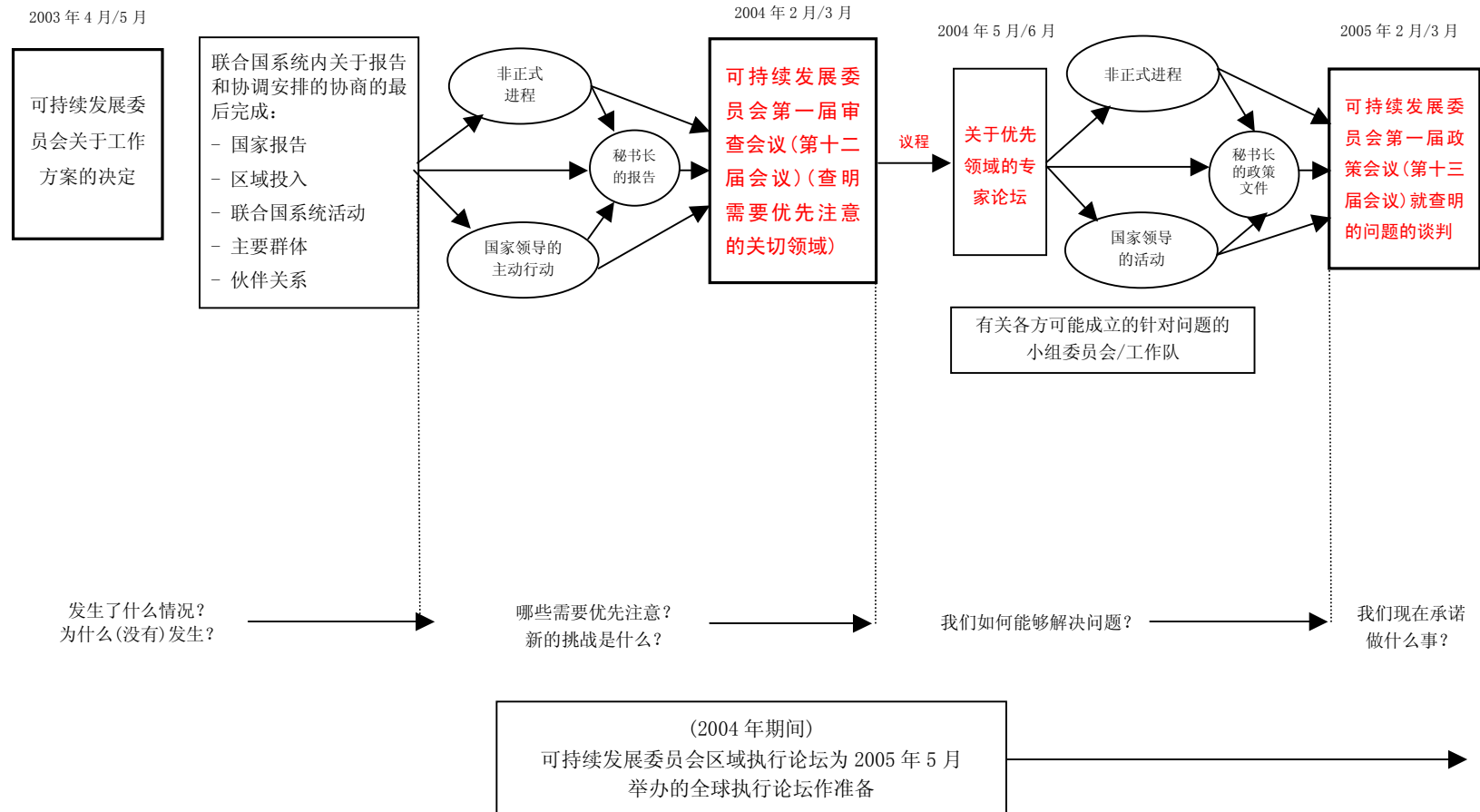
附件四

可持续发展委员会拟议两年工作周期流程表



附件五

可持续发展委员会过渡工作周期（2003 年至 2005 年初）流程表



附件六

主要群体参加可持续发展委员会和可持续发展问题世界首脑会议进程：一些汲取的教训

使各主要群体能够做出更有意义的贡献的做法

- 重视并乐于接受各群体的观点和经验。
- 平等对待所有主要群体，例如让每个群体平等参与各个进程及接触信息来源。
- 推动有关各方的相互问责制。
- 尽可能保持透明的进程。
- 利用多种参与形式和机制。
- 愿意试验新的参与形式。
- 尊重各主要群体自己安排的机制并与之合作。
- 在参与方面争取实现地理和性别平衡。
- 寻求主要群体影响决策的投入。

这方面需要应付的挑战

- 加强各主要群体的参与同其对决策的影响之间的联系。
- 为主要群体的问责制和信誉提供指导方针或机制。
- 尤其在区域或分区域一级加强主要群体网络，以提高其就《约翰内斯堡执行计划》的具体问题、任务或目标采取协同行动的能力。
- 确保各国和各区域以及各国际机构的政治进程间在参与的开放性和获得信息方面更加前后一致。
- 增加资源以改进：各参与者之间的地理和性别平衡；在区域和全球一级参加可持续发展进程的机会；能力建设的机会；以及获得像电子通信技术这样的基础设施的机会。
- 更好地综合各主要群体的不同意见和经验。